SCOSCHE®

switchBACK surge™ g4
IP4BAT

BATTERY PACK CASE
WITH INTERCHANGEABLE BACKS For iPhone 4

ÉTUI AVEC BLOC-PILES ET DOS INTERCHANGEABLES pour iPhone 4

FUNDA CON BATERÍA CON PARTE POSTERIOR INTERCAMBIABLE para iPhone 4

PARTS INCLUDED / *PIÈCES INCLUSES* / *PARTES INCLUIDAS*

(1) Battery pack case with kickstand
(2) Interchangeable rear inserts (black & metallic silver)
(1) micro-USB charge & sync cable



(1) Étui avec bloc-piles et béquille
(2) Dos interchangeables (noir et argent métallique)
(1) Câble micro USB pour chargement et synchronisation



(1) Funda con batería con pie de apoyo
(2) Insertos posteriores intercambiables (negro y plateado metalizado)
(1) Cable micro-USB de carga y sincronización

FEATURES

- Internal lithium polymer battery offers up to 80% charge on a dead iPhone.
- Integrated kickstand for convenient FaceTime video calling and landscape media viewing.
- Interchangeable polycarbonate backs allow you to customize appearance.
- Lay-on-the-table design for superior protection
- Integrated micro USB port allows you to charge and sync while in use.

CARACTERISTIQUES

- *Batterie interne lithium-polymère qui offre jusqu'à 80 % de charge sur un iPhone à plat.*
- *Béquille intégrée pratique pour les appels vidéo Face Time et pour le visionnement des médias à affichage horizontal.*
- *Les dos interchangeables en polycarbonate vous permettent de personnaliser l'apparence.*
- *Conçu pour être déposé sur une table pour une protection supérieure.*
- *Le port micro USB intégré vous permet de charger et de synchroniser tout en utilisant l'appareil.*

CARACTERÍSTICAS

- *Batería interna de polímero de litio ofrece hasta 80% de carga para un iPhone descargado.*
- *Pie de apoyo incorporado para facilitar llamadas con FaceTime y la reproducción de multimedia en modo horizontal.*
- *Parte de atrás intercambiable de policarbonato le permite personalizar la apariencia.*
- *Diseño plano para mayor protección.*
- *Puerto micro-USB integrado le permite cargar y sincronizar durante el uso.*

SPECIFICATIONS

Output: 5v; 5 watt (1 Amp);
Capacity: 1800mAh
Additional hours
  Video Playback: up to 9 hrs.
  Audio Playback: up to 36 hrs.
  Internet Use:
    up to 5 hrs on 3G;
    up to 9 hours on Wi-Fi
  Standby Time: up to 275 hours
  Talk Time:
    up to 6 hours on 3G;
    up to 12 hours on 2G

SPÉCIFICATIONS

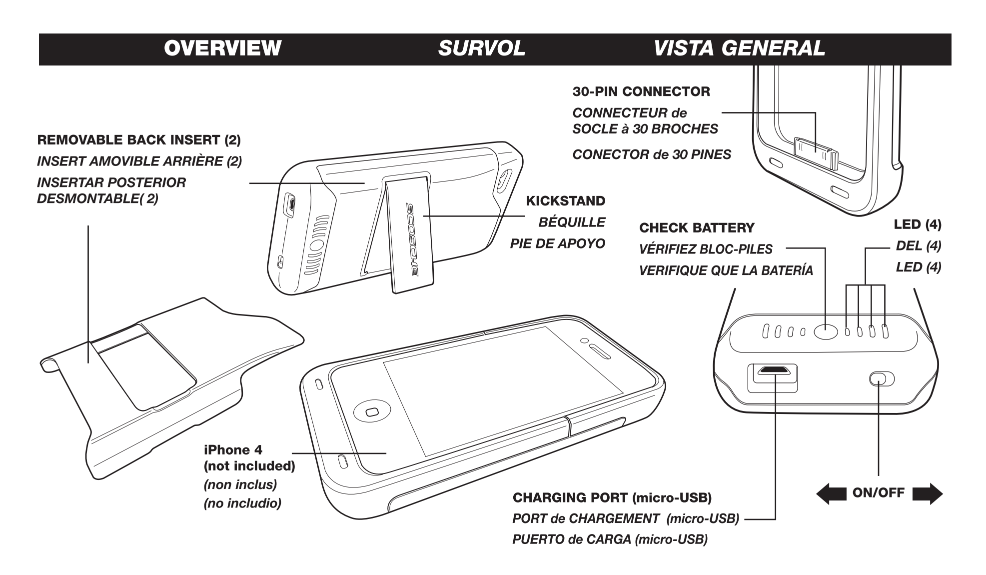
Sortie : 5v; 5 watts (1 ampère)
Capacité : 1 800mAh
Heures supplémentaires
  Lecture vidéo : jusqu'à 9 heures
  Lecture audio : jusqu'à 36 heures
  Utilisation de l'internet :
    jusqu'à 5 heures avec 3G;
    jusqu'à 9 heures avec Wi-Fi
  Temps de veille : jusqu'à 275 heures
  Temps de conversation :
    jusqu'à 6 heures avec 3G;
    jusqu'à 12 heures avec 2G

ESPECIFICACIONES

Salida: 5V; 5 vatios (1 Amp.)
Capacidad: 1800 mAh
Horas adicionales
  Reproducción de video: Hasta 9 horas.
  Reproducción de audio: Hasta 36 horas.
Uso de Internet:
    Hasta 5 horas en 3G;
    hasta 9 horas en Wi-Fi
Tiempo de reposo: Hasta 275 horas
Tiempo de conversación:
    Hasta 6 horas en 3G;
    hasta 12 horas en 2G

SI 300IP4BAT 01/11

OVERVIEW / *SURVOL* / *VISTA GENERAL*



INSTALLATION / REMOVAL / *INSTALLATION / RETRAIT* / *INSTALACIÓN / RETIRO*

FIGURE 1
FIGURA 1

FIGURE 2
FIGURA 2

FIGURE 3 *FIGURA 3*

INSTALLATION / REMOVAL

1. Remove the back insert from the case. Hold the case with the back facing up in your right hand. With your left hand insert your thumb in the groove along the right edge of the insert. Gently pry up on the insert and remove (Figure 1, page 2).
2. Remove top half of the case. Press the release button on the upper rear of the case and slide the top half up and off (Figure 2, page 2).
3. Slide the iPhone 4 into the lower portion of the case until it is securely seated on the 30-pin connector (Figure 3, page 2).
4. Replace top half of the case by lining up the guides and sliding it onto the bottom half from the top down (Figure 3, page 2).
5. Replace the back insert from left to right (Figure 1, page 2).
6. To remove the iPhone, repeat steps 1 & 2. Gently pull the iPhone off of the 30-pin connector and remove from the lower portion of the case.

INSTALLATION / RETRAIT

1. *Enlevez le dos de l'étui. Maintenez l'étui dans votre main droite, l'endos vers l'avant. Avec votre main gauche, insérez votre pouce dans la fente le long du bord droit du dos. Écartez doucement le dos et enlevez-le (Figure 1, page 2).*
2. *Enlevez la moitié supérieure de l'étui. Appuyez sur le bouton de dégagement à l'endos supérieur de l'étui et glissez la moitié supérieure vers le haut et enlevez-la (Figure 2, page 2).*
3. *Glissez l'iPhone 4 à l'intérieur de la section inférieure de l'étui jusqu'à ce qu'il soit bien inséré sur les connecteurs 30- broches (Figure 3, page 2).*
4. *Replacez la moitié supérieure de l'étui en alignant les guides et en le faisant glisser dans la moitié inférieure de haut en bas (Figure 3, page 2).*
5. *Replacez le dos de gauche à droite (Figure 1, page 2).*
6. *Pour sortir l'iPhone, répétez les étapes 1 et 2. Tirez doucement l'iPhone hors du connecteur 30- broches et enlevez la section inférieure de l'étui.*

INSTALACIÓN / RETIRO

1. *Saque el inserto posterior de la funda. Sostenga la funda con la parte de atrás hacia arriba en su mano derecha. Con su mando izquierda, inserte el pulgar en la ranura del borde derecho del inserto. Tire suavemente hacia arriba del inserto y sáquelo (Figura 1, página 2).*
2. *Saque la mitad superior de la funda. Presione el botón de liberación que está arriba y atrás de la funda y deslice la parte de arriba hacia arriba y sáquela (Figura 2, página 2).*
3. *Deslice el iPhone 4 dentro de la parte de abajo de la funda hasta que quede bien colocado en el conector de 30 vías (Figura 3, página 2).*
4. *Vuelva a colocar la mitad superior de la funda alineando las guías y deslizándola dentro de la mitad inferior desde arriba hacia abajo (Figura 3, página 2).*
5. *Vuelva a colocar el inserto posterior de izquierda a derecha (Figura 1, página 2).*
6. *Para sacar el iPhone, repita los pasos 1 y 2. Desconecte suavemente el iPhone del conector de 30 vías y sáquelo de la parte de debajo de la funda.*

OPERATION

Charging the battery pack case

1. Set the power switch to the OFF position (see overview page 2).
2. Plug the USB end of the included micro-USB to USB cable into a USB power source.
3. Plug the micro-USB end of the cable into the bottom of the case.
4. The (4) blue LEDs will light up and display the current charge level (see overview page 2).
   From left to right each illuminated LED represents 1/4 of a charge. When all four LEDs are solid blue the unit is fully charged.

Charging the iPhone with the battery pack case

1. Place the phone securely in the case.
2. You may check the current charge level of the case by pressing the button on the lower rear of the case. (see overview page 2)
   The last illuminating or flashing LED will indicate the current level (see step 4 above).
3. Set the power switch to the ON position to begin charging (see overview page 2).

Charge and sync passthrough

1. With the phone in the case plug the USB end of the included micro-USB to USB cable into a USB power source.
2. Plug the micro-USB end of the cable into the bottom of the case.
3. Set the power switch to the ON position (see overview page 2) to charge and sync the iPhone at the same time.

Note: With the power switch in the ON position the USB source will fully charge the iPhone before beginning to charge the case. To charge the case only set the switch to the OFF position.

FONCTIONNEMENT

Chargement de l'étui avec bloc-piles

1. *Veuillez mettre l'interrupteur à la « ARRÊT » (off). (survol, page 2)*
2. *Branchez l'extrémité de l'USB du micro USB inclus au câble USB dans une source d'alimentation USB.*
3. *Branchez l'extrémité du câble micro USB dans le bas de l'étui.*
4. *Les (4) voyants bleus DEL s'illumineront et afficheront le niveau de charge actuel (survol, page 2). De gauche à droite, chaque voyant DEL représentent 1/4 de la charge. Lorsque les quatre voyants DEL sont d'un bleu constant, l'appareil est entièrement chargé.*

Le chargement de l'iPhone avec l'étui à bloc-piles

1. *Placez de façon sécuritaire le cellulaire dans l'étui.*
2. *Vous pouvez vérifier la charge actuelle de l'étui en appuyant sur le bouton au bas arrière de l'étui (survol, page 2). Le dernier voyant DEL qui illumine ou qui clignote indiquera le niveau actuel de charge (voir étape 4 ci-dessus).*
3. *Veuillez mettre l'interrupteur à la position « MARCHE » (on) pour débuter le chargement (survol, page 2).*

Séquence de chargement et synchronisation

1. *Avec le cellulaire à l'intérieur de l'étui, branchez l'extrémité de l'USB du micro USB inclus au câble USB dans une source d'alimentation USB.*
2. *Branchez l'extrémité du câble micro USB dans le bas de l'étui.*
3. *Veuillez mettre l'interrupteur à la position « MARCHE » (on) pour charger et synchroniser l'iPhone en même temps (survol, page 2).*

Remarque : *avec l'interrupteur à la position « MARCHE » (on), la source d'alimentation USB chargera entièrement l'iPhone avant de charger l'étui. Pour charger seulement l'étui, veuillez mettre l'interrupteur à la position « ARRÊT » (off).*

OPERACIÓN

Cargando la funda con batería

1. *Coloque la llave de encendido en la posición OFF (vista general, página 2).*
2. *Enchufe el extremo USB del cable micro-USB incluido en la fuente de alimentación USB.*
3. *Enchufe el extremo micro-USB del cable en la parte inferior de la funda.*
4. *Los (4) LEDs azules se encenderán mostrando el nivel actual de carga (vista general, página 2). De izquierda a derecha, cada LED encendido representa ¼ de carga. Cuando los cuatro LEDs azules están encendidos, la unidad está completamente cargada.*

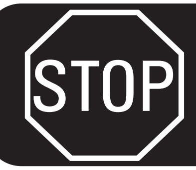
Cargando el iPhone con la funda con batería

1. *Coloque bien el teléfono en la funda.*
2. *Puede verificar el nivel actual de carga de la funda presionando el botón que está abajo, en la parte de atrás de la funda (vista general, página 2). El ultimo LED encendido o parpadeando indicará el nivel actual de carga (ver paso 4 anterior).*
3. *Coloque la llave de encendido en la posición ON para comenzar a cargar (vista general, página 2).*

Carga y sincronización simultánea

1. *Con el teléfono en la funda, enchufe el extremo USB del cable micro-USB incluido en la fuente de alimentación USB.*
2. *Enchufe el extremo micro-USB del cable en la parte inferior de la funda.*
3. *Coloque la llave de encendido en la posición ON para cargar y sincronizar el iPhone al mismo tiempo (vista general, página 2).*

Advertencia: *Con la llave de encendido en la posición ON la fuente USB cargará completamente el iPhone antes de empezar a cargar la funda. Para cargar la funda únicamente, coloque la llave de encendido en la posición OFF.*



IMPORTANT!

DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS

CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3

HOURS **MON-FRI** ***8AM-5:30PM (PST)*** **SATURDAY** ***8AM-2PM (PST)***

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.



IMPORTANT!

Ne retournez pas le produit au détaillant!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

Veuillez D'ABORD nous contacter au **1-800-621-3695 ext 3** **Numéro gratuit, assistance technique sans frais**

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.



¡IMPORTANTE!

¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!

SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS

PRIMERO Llámenos al **1-800-621-3695 ext 3** **Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica**

HORAS: Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.